

iTools

BRICO

MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI



PT	Pág. 3
APARAFUSADORA SEM FIOS	
ES	Pág. 6
ATORNILLADOR SIN CABLE	

EN	Pág. 9
CORDLESS DRILL	
FR	Pág. 12
VISSEUSE SANS FIL	

ICONOGRAFIA / ICONOGRAFÍA / **ICONOGRAPHY / ICONOGRAPHIE**



Voltage
 Voltaje
 Voltage
 Tension



Rotações por min
 Rotaciones por min
 RPM
 Tour pour min



Punho suave
 Empuñadura suave
 Soft grip
 Poignée douce



Duplo isolamento
 Doble aislamiento
 Double isolation
 Double isolement



Certificação
 Certificación
 Certified
 Certification



Bateria lítio
 Bateria litio
 Lithium battery
 Batterie lithium



Iluminação
 Iluminación
 Lightening
 Illumination



Tempo de carga
 Tiempo de carga
 Charging time
 Temps de charge



Nível sonoro
 Nivel de sonoridad
 Noise level
 Niveau sonore



Certificação
 Certificación
 Certified
 Certification



Reversível
 Reversible
 Reversible
 Réversible



Ajuste de torque
 Ajuste de torque
 Torque adjustment
 Reglage l'embrayage



Peso
 Peso
 Weight
 Poids



Certificação
 Certificación
 Certified
 Certification

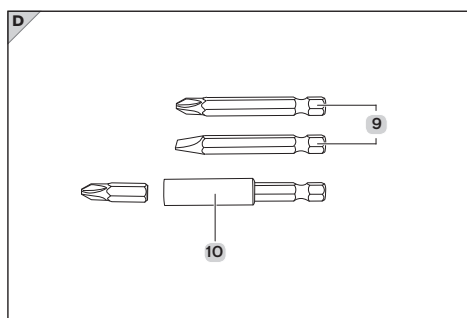
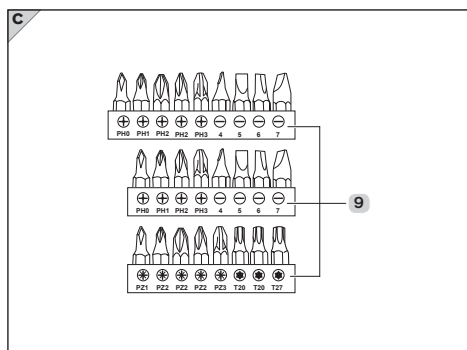
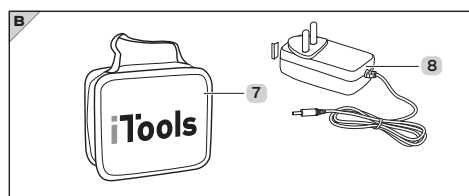
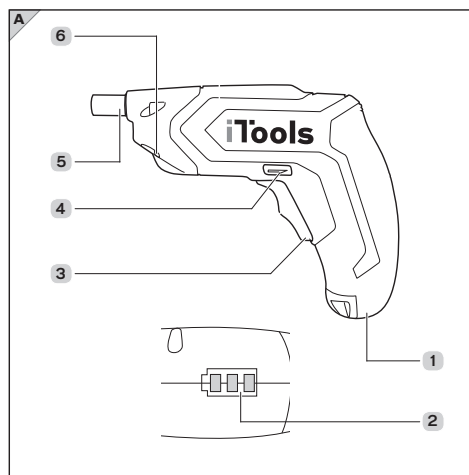
IMPORTANTE: Ler sempre as instruções antes de começar a utilizar a sua ferramenta elétrica.

Precauções básicas de segurança:

1. Mantenha a área de trabalho limpa. Um local desordenado pode provocar acidentes.
2. Não utilize ferramentas elétricas em locais molhados ou húmidos. Não exponha as ferramentas elétricas à chuva. Mantenha o local de trabalho bem iluminado. Não utilizar em locais com gases/líquidos inflamáveis.
3. Não permita a permanência de crianças junto ao local de trabalho. Todas as pessoas deverão ficar afastadas.
4. Deve guardar todas as ferramentas em local seco, alto e fechado.
5. Conseguirá um trabalho com melhor qualidade se o adequar à velocidade da máquina. Evite sobrecargas desnecessárias que poderão por em risco o operador e a ferramenta elétrica.
6. Não force ferramentas e acessórios pequenos para executar o trabalho de máquinas maiores, e não as use para trabalhos desadequados.
7. Não vista roupas largas nem jóias, estas poderão ficar presas na ferramenta. Recomenda-se o uso de luvas e calçado de trabalho. O cabelo longo deverá também ser preso.
8. Utilize sempre óculos de proteção. Se houver pó, use também máscara protetora.
9. Mantenha-se sempre em equilíbrio.
10. Mantenha as ferramentas limpas para um rendimento melhor e mais seguro. Siga as instruções de manutenção. Mantenha as mãos secas, limpas e sem óleo.
11. Mantenha-se alerta, atento ao seu trabalho e utilize o bom senso. Não continue a trabalhar se estiver fatigado.
12. Antes de iniciar o trabalho com qualquer ferramenta, deve comprovar que não há peças danificadas. Verifique cuidadosamente a montagem e afinação de todas as peças móveis.
13. Qualquer peça danificada deve ser adequadamente reparada ou substituída por um técnico qualificado. Não utilize a ferramenta se o interruptor não estiver a funcionar.
14. O uso de um acessório inadequado representa um risco potencial para o utilizador.
15. Esta ferramenta está em conformidade com as regulamentações de segurança vigentes. A sua reparação deverá apenas ser efectuada por um técnico qualificado. De outra forma, o risco para o utilizador é real.
16. Perigo de incêndio: Evite o curto-circuito nos contatos metálicos da bateria.
17. O líquido da bateria pode ser nocivo. Em caso de contato com a pele, lave imediatamente com água. Neutralize com um ácido suave, com sumo de limão ou vinagre. Em caso de contato com os olhos, enxague abundantemente com água e consulte um médico.

ESTRUTURA

As aparafusadoras sem fio ITOOLS são ferramentas elétricas de classe II, com estrutura de duplo isolamento.



CONTEÚDO

1. Tomada para carga
2. Indicador de carga da bateria
3. Interruptor
4. Seletor do sentido de rotação
5. Recetáculo de bits
6. Luz LED
7. Mala de transporte
8. Transformador
9. Conjunto de bits
10. Prolongamento magnético

UTILIZAÇÃO

Carregar no interruptor (3) para iniciar.

Para inverter o sentido da rotação, pressionar o seletor (4).

Quando acender o LED vermelho do indicador de carga (2), deverá colocar a aparafusadora a carregar.

Ligar a ficha do cabo do transformador à aparafusadora e ligar à corrente de 230 V.

Quando estiver carregada, o LED verde acende.

**DECLARAÇÃO
DE CONFORMIDADE****CERTIFICADO
DE GARANTIA**

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este artigo com a designação Aparafusadora sem fios e código ITASFL36A, cumpre as seguintes normas ou documentos normativos:

ALPS GS 2014: 01 PAK,
EN 60335-1, EN 50335-2-29,
EN 62233, EN 60745-1,
EN60745-2-1 e EN 60745-2-2,
conforme as determinações das
diretivas:

2014/35/EU - Diretiva de baixa
tensão CE;
2006/42/CE - Diretiva de máquinas;
2011/65/EU - Diretiva ROHS
2000/14/EC - Nível de potência
acústico garantido: 65 dB.

S. João de Ver,
9 de Fevereiro de 2017.

Central Lobão S. A.
Responsável do Processo Técnico



A garantia desta máquina é de dois anos a partir da data de compra. Deverá, pois, guardar a prova de compra durante esse período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação. Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efectuada por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca ITOOLS), assim como qualquer estrago causado pela utilização da mesma.



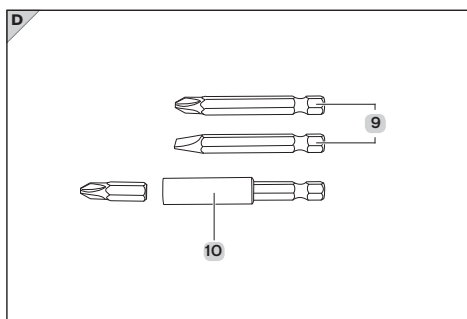
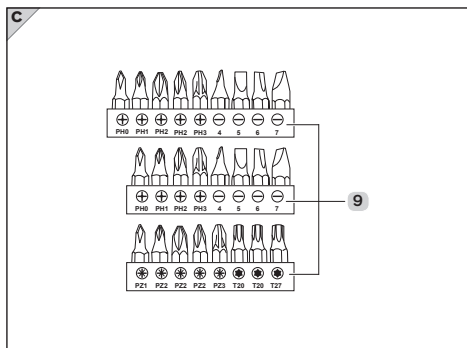
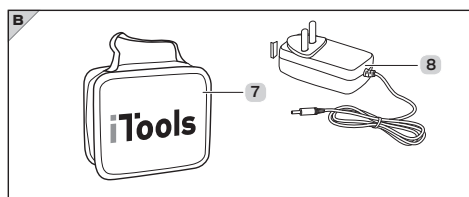
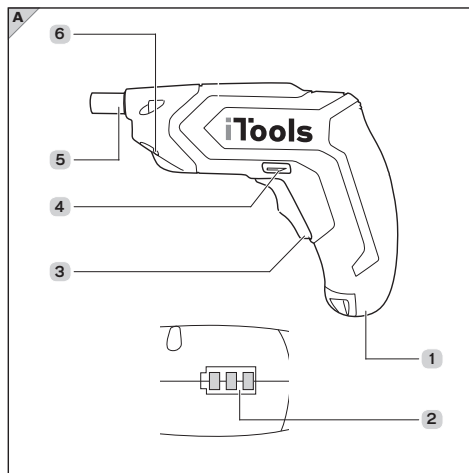
IMPORTANTE: siempre leer las instrucciones antes de empezar a utilizar la herramienta eléctrica.

Medidas de seguridad básicas:

1. Mantener área de trabajo limpia. Un sitio desordenado puede causar daños.
2. No utilizarse herramientas eléctricas en locales mojados. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia. Mantener el lugar de trabajo bien iluminado. No utilice en lugares con gas / líquidos inflamables.
3. No permita niños en el lugar de trabajo. Todas las personas deben mantenerse alejadas.
4. Debe guardar todas las herramientas en lugar seco, alto y cerrado.
5. Consegua un trabajo con mejor calidad si ajustar la velocidad de la máquina. Evitar sobrecargas innecesarias que podrán poner en riesgo el operador y la herramienta eléctrica.
6. No forzar herramientas y accesorios pequeños para ejecutar trabajos de máquinas mayores, no los use para trabajos inadecuados.
7. No use ropas anchas ni joyas, estos pueden atascar a la herramienta. Se recomienda el uso de guantes y calzado de seguridad. Siempre agarrar el cabello largo.
8. Use siempre gafas de protección. Si hay polvo, use también una mascarilla de protección.
9. Tener siempre el equilibrio.
10. Mantenga las herramientas limpias para un funcionamiento mejor y más seguro. Siga las instrucciones de mantenimiento. Mantenga las manos secas, limpias y sin aceite.
11. Mantengase alerta, alerta a su trabajo y use su buen juicio. No seguir trabajando mientras se está cansado.
12. Antes de comenzar el uso de cualquier herramienta debe comprobar que no hay piezas dañadas. Se recomienda inspeccionar el montaje y ajustes de todas las partes en movimiento.
13. Cualquier partes dañadas deben ser reparadas correctamente o sustituidas por un técnico competente. No use la herramienta si el interruptor no funciona.
14. El uso de accesorios inadecuados representa un riesgo potencial al usuario.
15. Esta herramienta esta en conformidad con las normas de seguridad correspondientes. Su reparación deberá ser realizada solo por un técnico calificado. De otro modo, el riesgo para el usuario es real.
16. Peligro de incendio: evite el cortocircuito en los contactos metálicos de la batería.
17. El líquido de la batería puede ser perjudicial. Si hay contacto con la piel, lavar inmediatamente con agua. Neutralizar con un ácido suave, con jugo de limón o vinagre. En caso de contacto con los ojos, lavar con abundante agua y consultar a un médico.

ESTRUCTURA

Los taladros sin cable ITOOLS son herramientas eléctricas de clase ii, con estructura de doble aislamiento.



CONTENIDO

1. Enchufe para carga
2. Indicador de carga de la batería
3. Interruptor
4. Selector del sentido de giro
5. Agujero para poner los bits
6. Luz LED
7. Caja de transporte
8. Transformador
9. Conjunto de bits
10. Extensión Magnética

USO

Pulsar el interruptor (3) para iniciar.

Para invertir el sentido de giro, pulse el selector (4).

Al encender el indicador de carga LED rojo (2), se debe poner el destornillador a cargar.

Conecte el enchufe del transformador al destornillador y conecte la alimentación de 230 V.

Cuando se carga, el LED verde se enciende.

**DECLARACIÓN
DE CONFORMIDAD****CERTIFICADO
DE GARANTÍA**

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto con la denominación atornillador sin cable, con el código ITASFL36A, cumple con las siguientes normas o documentos normalizados:

ALPS GS 2014: 01 PAK,

EN 60335-1, EN 50335-2-29,

EN 62233, EN 60745-1,

EN60745-2-1 y EN 60745-2-2,

de acuerdo con las determinaciones de las directivas:

2014/35/EU - Directiva de Baja Tensión CE;

2006/42/CE - Directiva de máquinas;

2011/65/EU - Directiva ROHS

2000/14/EC - Nivel de potencia acústico garantido: 65 dB.

S. João de Ver,
9 de Febrero de 2017

Central Lobão S. A.
Director Técnico



La garantía de este maquina es de dos años a partir de la fecha de compra. Así, debe guardar la prueba de la compra durante ese periodo de tiempo. La garantía incluye cualquier defecto de fabrico, de material o de funcionamiento, así como las partes de repuesto y los trabajos necesarios para su recuperación. Si excluyen de la garantía el malo uso del producto, eventual reparaciones efectuadas por personas no autorizadas (fuera de la asistencia de la marca ITOOLS), así como cualquier daño causado por el uso de la misma.

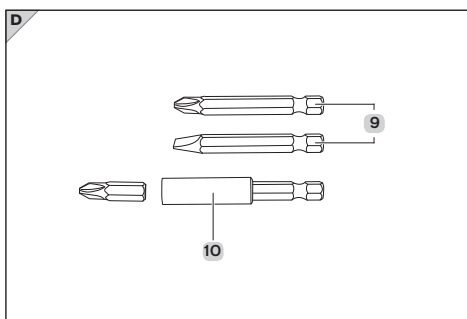
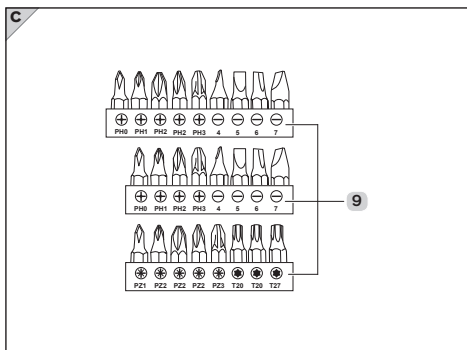
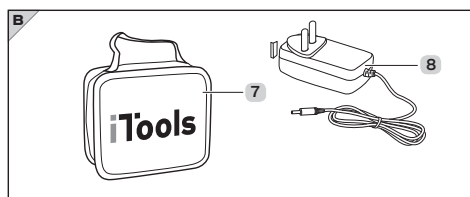
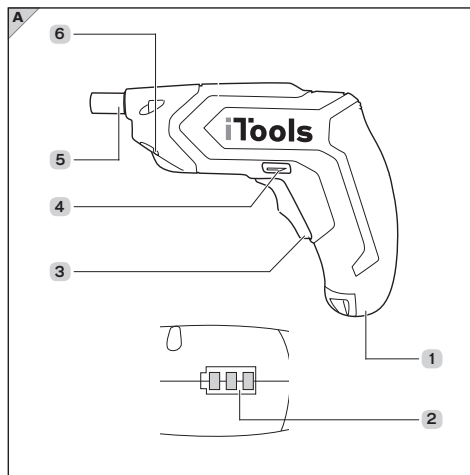
IMPORTANT: always read the instructions before starting to use your electrical tool.

Basic safety precautions

1. Keep work area clean. A disordered location can cause damage.
2. Do not use electrical tools in wet locations. Do not expose electrical tools to rain. Keep workplace well illuminated. Do not use in places with flammable gases / liquids.
3. Does not allow children to stay at the workplace. All people should stay away.
4. You should keep all tools in dry, high and closed place.
5. You will get a work with better quality if you suit it at the machine's speed. Avoid unnecessary overloads which may cause risks to the operator and to the electrical tool.
6. Do not force small machines and accessories to execute the work of bigger machines, and do not use them for unreasonable works.
7. Do not wear wide clothing or jewelry, these may get stuck into the machine. We recommend the use of gloves and work shoes. Long hair should also be holded.
8. Always wear protective glasses. If there is powder, also use protective mask.
9. Keep always in balance.
10. Keep electric tools clean for better and safer performance. Follow maintenance instructions. Keep your hands dry, clean and oilless.
11. Keep alert, attentive to your work and use good sense. Do not continue to work if you are fatigued.
12. Before starting work with any electrical tool, you must check that there are no damaged parts. Please verify carefully the assembling and setting of all movable parts.
13. Any damaged parts must be adequately repaired or replaced by a qualified technician. Do not operate the tool if the switch is not properly operating.
14. The use of an inadequate accessory represents a potential risk for the user.
15. This electrical tool is in conformity with existing safety regulations. Its repair should only be carried out by a qualified technician. Otherwise, the risk for the user is real.
16. Fire hazard: avoid short-circuit on the metal battery's contacts.
17. Battery liquid may be harmful. If on skin contact, wash immediately with water. Neutralize with a soft acid, with lemon juice or vinegar. In case of eye contact, rinse abundantly with water and consult a physician.

STRUCTURE

The cordless drills power tools ITOOLS are class II with double insulation structure.



CONTENTS

1. Charging slot
2. LED charge level indicator
3. On/Off switch with built-in light switch
4. Switch for right-handed/left-handed rotation
5. Bit receptacle
6. LED working light
7. Storage bag
8. Mains adapter/charger
9. Bits, 27 x
10. Magnetic bit holder

USE

Pressing the switch (3) to start.

To reverse the direction of rotation, press the selector (4).

When the red indicator light on the charging indicator lights up (2), you must set the screwdriver to charge.

Connect the plug of the transformer cable to the screwdriver and connect it to the 230 V supply.

When it is charged, the green LED lights up

**DECLARATION
OF CONFORMITY****WARRANTY
TERMS**

We declare under our exclusive responsibility, that the product Cordless drill, with the code ITASFL36A, meets the following standards or standardization documents:

ALPS GS 2014: 01 PAK,
EN 60335-1, EN 50335-2-29,
EN 62233, EN 60745-1,
EN60745-2-1 and EN 60745-2-2,
according to the determinations
of the directives:
2014/35/EU - Low Voltage
Directive;
2006/42/CE - Machinery Directive;
2011/65/EU - ROHS Directive;
2000/14/EC - Sound power level
guaranteed: 65 dB.

S. João de Ver,
February 9th of 2017

Central Lobão S. A.
Responsible for the Technical File



The warranty of this machine is two years from the date of purchase. You should, therefore, keep your proof of purchase during this period of time. The warranty covers any manufacturing defect in material or operating, as well as parts and work needed for their recovery. Excluded from the warranty the misuse of the product, any repairs carried out by unauthorized persons (outside the service center of the brand ITOOLS) as well as any damage caused by the use of it.



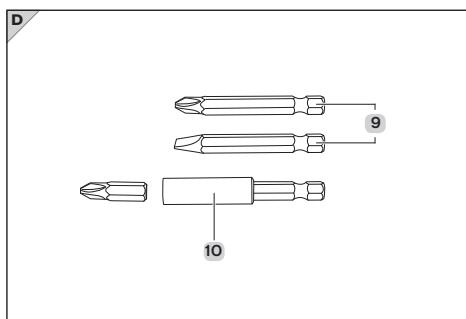
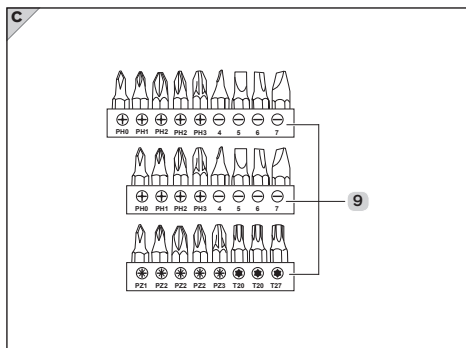
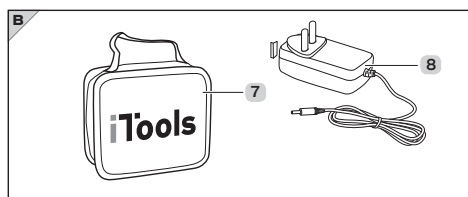
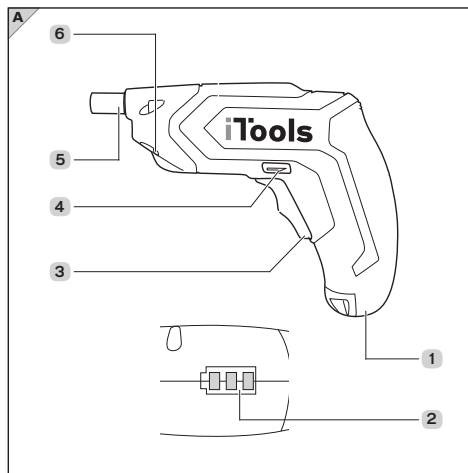
IMPORTANT: Lisez ces instructions avant d'utiliser l'appareil

Précautions élémentaires de sécurité:

1. Maintenez la zone de travail propre. Zones de travail désorganisées peuvent causer des dommages
2. N'exposez pas les appareils électriques à la pluie. Maintenez la zone de travail bien éclairée. N'utilisez pas dans des environnements avec des gaz/liquides explosifs.
3. Maintenez les enfants ou toute autre personne éloignés de la zone de travail.
4. Rangez tous les outils dans un endroit sec, haute et fermé.
5. Si la vitesse de l'appareil est la correcte, obtiendrez un travail avec une meilleure qualité. Évitez surcharges inutiles qui peuvent causer dommages pour l'opérateur et pour l'appareil.
6. Ne forcez pas l'appareil et utilisez-le pour les fonctions pour lesquelles il a été conçu.
7. Ne portez pas de vêtements larges ou de bijoux, car ils peuvent se prendre dans les appareils. Nous vous recommandons l'utilisation de gants et chaussures de protection. Si vous avez les cheveux longs, attrapez-les.
8. Utilisez toujours des lunettes de protection. S'il y a de poussière, utilisez une masque respiratoire.
9. Maintenez toujours l'équilibre.
10. Gardez les appareils propres pour un meilleur rendement et plus sûr. Suivez les instructions d'entretien. Maintenez les mains sèches, propres et libres de l'huile.
11. Soyez attentif. Ne travaillez pas si vous êtes fatigué.
12. Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez qu'il n'y a pas de pièces endommagées. Vérifiez la montage et l'afination de toutes les pièces mobiles.
13. Quelque pièce endommagée doit être réparée ou remplacée par un technicien qualifié. N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur ne fonctionne pas.
14. L'utilisation d'un accessoire inadapté représente un risque potentiel pour l'utilisateur.
15. Cet appareil est conformément aux normes de sécurité en vigueur. Sa réparation doit être effectuée par un technicien qualifié. Autrement, le risque pour vous est réel.
16. Risque d'incendie: évitez le court-circuit dans les contacts métalliques de la batterie.
17. Le liquide de la batterie peut être dangereux. En cas de contact avec la peau, lavez immédiatement avec de l'eau. Neutralisez avec un acide doux, avec jus de citron ou vinaigre. En cas de contact avec les yeux, lavez abondamment avec de l'eau et consultez un médecin.

STRUCTURE

Les visseuses sans fil ITOOLS sont appareils électriques de classe II, avec structure d'isolation double.



CONTENU

1. Prise pour la charge
2. Indicateur de charge de la batterie
3. Interrupteur
4. Sélecteur de Rotation Inverse
5. Réceptacle de bits
6. Voyant LED
7. Sacoche
8. Transformateur
9. Jeu de bits
10. Extension magnétique

UTILISATION

Appuyez sur l'interrupteur (3) pour commencer

Pour inverser le sens de rotation, appuyez sur le sélecteur (4).

En allumant le voyant LED rouge de charge (2), vous devez placer la visseuse à charger.

Branchez la fiche du câble du transformateur à la visseuse et brancher au courant de 230 V.

Une fois chargée, la voyant LED verte est allumée.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



CERTIFICAT DE GARANTIE

Nous déclarons sous notre exclusive responsabilité que le produit Visseuse sans fil, avec le code ITASFL36A, répond aux normes ou documents de normalisation suivantes:

ALPS GS 2014: 01 PAK,
EN 60335-1, EN 50335-2-29,
EN 62233, EN 60745-1,
EN 60745-2-1 et EN 60745-2-2,
selon les déterminations
des directives:
2014/35/EU - Directive de basse
tension CE;
2006/42/CE - Directive machines;
2011/65/EU - Directive ROHS
2000/14/EC - Niveau de puissance
acoustique garanti: 65 dB.

S. João de Ver,
09 de Février de 2017

Central Lobão S. A.
Responsable du Processus Technique



La garantie de cet appareil est de deux ans, à partir de la date d'achat. Vous devrez, pourtant, garder la preuve de l'achat durant cette période de temps. La garantie englobe n'importe quel défaut de fabrication, du matériel ou du fonctionnement, ainsi que les pièces de rechange et les travaux nécessaires à sa récupération. Sont exclues de la garantie la mauvaise utilisation du produit, les éventuelles réparations réalisées par des personnes non autorisées (en dehors de l'assistance de la marque ITOOLS), ainsi que n'importe quel dommage causé par l'utilisation de l'appareil.

DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o artigos a seguir descritos:

DESCRIÇÃO	CÓDIGO
APARAFUSADORA SEM FIOS 3,6 V LI - 2.0 Ah	ITASFL36A

cumprem as seguintes normas ou documentos normativos: ALPS GS 2014: 01 PAK,
EN 60335-1, EN 50335-2-29, EN 62233, EN 60745-1, EN60745-2-1 e EN 60745-2-2,
conforme as determinações das directivas:

2014/35/EU - Diretiva de baixa tensão CE;

2006/42/CE - Diretiva de máquinas;

2011/65/EU - Diretiva ROHS

2000/14/EC - Nível de potência acústico garantido: 65 dB.

S. João de Ver, 9 de Fevereiro de 2017.

Central Lobão S.A.

Responsável do Processo Técnico





CENTRAL LOBÃO S.A.
RUA DA GÂNDARA, 664
4520-606 S. JOÃO DE VER
STA. MARIA DA FEIRA - PORTUGAL
